

97年第1次族語加分考試的分析

2008年第1回民族言語点数加算試験の分析

Analysis of the First Aboriginal Language Examination for Earning Extra Credit Points in 2008

文 | 陳誼誠 (台北市原民會秘書)

聯合國教科文組織 (UNESCO) 為挽救世界瀕臨滅絕的語言所倡議的「世界母語日」是2月21日，目的是向全世界宣導保護弱勢瀕危語言的重要，進而希望能提倡母語傳播的運動，避免多樣語言資產文化的消失。

台灣以認證方式促進族語的學習與傳承

台灣的14個原住民族語言，都已被聯合國教科文組織列為瀕危語言，政府在族語振興的工作上也更加的積極，希望在下一個50年，還能讓原住民的子弟繼續使用祖先所流傳下來的聲音。雖然，環諸各個致力搶救頻瀕危語言的國家政策殊異，但以認證方式來促進族語的學習與傳承，台灣已有8年的經驗。自2001年原住民族語言能力認證考試開始，截至目前讓原住民學生不敢忽視的「族語加分考試」，顯示出我們為了搶救族語所採取的策略，是希望能結合學校教育

來落實。

「族語加分考試」即教育部於93年修正通過的「原住民學生升學優待及原住民公費留學辦法」，該辦法中規定自96學年度起，原住民學生報考高級中等以上學校新生入學考試，除研究所、學士後各學系之外，其優待方式改以加總分25%；但自96學年度起，原住民學生升學若取得族語能力證明，可獲得總分加計35%的優待。在辦法中也增定了懲罰條款，即自96學年度起的各項升學考試，未取得語言及文化證明的加分比例將逐年遞減5%，並減至10%為止。

面臨族語加分考試政策，卻無族語教學的窘境

為因應前揭辦法的修正通過，行政院原民會除了委託國立台灣師範大學，自2006年12月起，逐步展開試務的籌辦工作；96年3月10日辦理考試。然而反觀當時學校裡的族語教學現場，赫然發現在九年一貫課



程綱要推出之後，本國語文領域之原住民族語的教學，實際上僅在全國國小及部分國中開班，對於首當其衝的1萬多名國、高中三年級學生、五專五年級、二專二（三）年級以及重考生來說，大部分學生從未在學校內上過族語課。

原住民學生族語使用的環境已不理想，加上民族遷移都市的狀況日趨嚴重，若沒有學校族語課程或是其他族語研習班補強教學，勢必引起家長及輿論之譴伐。行政院原住民族委員會及教育部便早在95年，即第1次族語加分考試的前一年，藉由補助開班、電子傳媒的教學、教材印製發送等方式，希望在學校教育難以落實族語教育的窘況下，用上述措施進行補救。



3次族語加分考試的基本情況

有條件的給予加分優惠來振興族語，雖是促使族人能正視族語瀕危的問題並刺激學習的策略；然而，此舉所牽動的影響層面不僅只是學生而已，連同家長、學校、地方教育局、甚或中央的教育部均被動員起來。本文即針對97年度第1次族語加分考試的結果，檢視分析考試的趨向為何？以反應族語加分考試的考情，做為考生與家長們的參考。

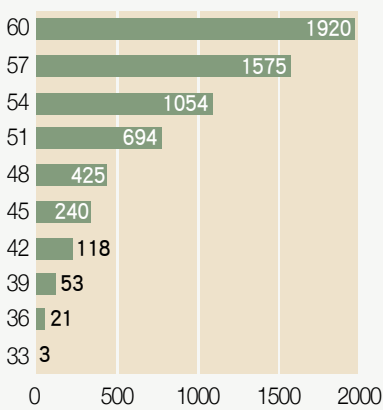
目前，族語加分考試已辦理2個年度，為了讓所有的應屆畢業生都能順利應試，此考試每年均辦理2次，避免考生錯過考試而權益受損。考試至今已辦理3次，通過率均維持7成5左右。

考生聽力得分最關鍵

若是將甫辦理完畢的97年度第1次考試中及格考生的得分結構進行分析，可發現及格的考生中，聽力測驗是得分的最主要關鍵，因為在全體6,103名考生中，有4,749名，近7成7的考生，在聽力測驗拿到54分以上的分數。而聽力測驗低於40分而靠口試成績而取得及格者，僅有77人。（見表一）

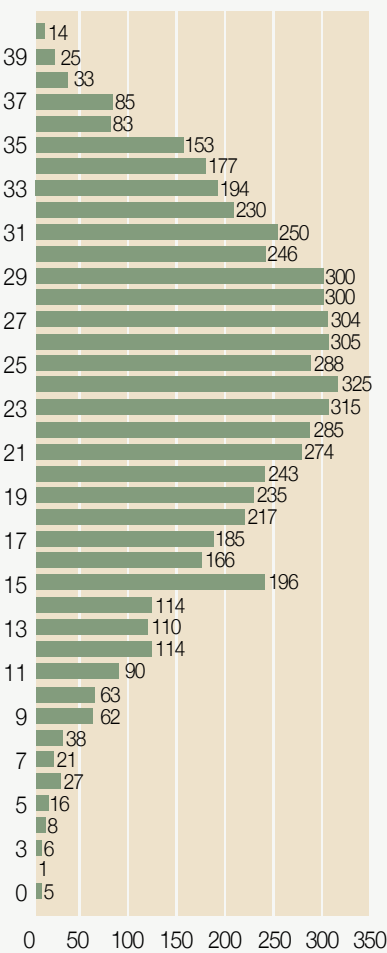
由以上的比較之後，我們可以假設應有許多考生即使口說成績不佳，但仍可藉高的聽力成績而越過及格門檻。換言

及格考生聽力成績條狀圖



表一

及格考生口說成績條狀圖



表二

之，在聽力的測驗上，若稍加用心，仍有可能挽回分數，而此也意味著行政院原民會發送族語教材、練習本及CD的作法確實產生了效果。

口試成績集中在中段偏高的分數

不過，若是我們觀察口試分數，則發現大多數考生的成績集中在中段偏高的分數，而獲得較高或較低分數的考生人數不多。（見表二）

先不假設這些獲得口說成績高分的考生，是來自原鄉還是都會，只要有能夠傳承族語的環境，無論是在原鄉還是都會，口說成績都不應太差。但是，就上表二中所突顯的訊息，即通過考試的考生，大多在口說的表現上仍有中段以上的程度，這也告訴未來要應試的考生們，佔40分比重的口說測驗，或許並不是決定能否及格的關鍵因素，畢竟看起來聽力測驗的拿分似乎容易得多，不過，有更多及格的考生，其口說的能力也並不差。

97年度第2次族語加分考試在3月7日上場。期待，所有參試的考生們都能有好的結果，更希望大家在學過族語之後，不要把它放在考場裡，要讓族語成為生活中的常用語言，因為族語將會是你一生中最值得珍惜的寶藏。◆